

# Deu

## Chapter 17

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1  
 ገብር ቅ ሙሴ ቦ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
 ቃል ሁሉ ጉዳይት -በ-አሷ ሆነ ያ ሰጠ በሬ አምላካችሁ -ለ-እግዚአብሔር ሠዋ አል  
[H1697](#) [H3605](#) [H1961](#) [H7716](#) [H7794](#) [H0430](#) [H3068](#) [H2076](#) [H3808](#)  
 ዐ :ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
 ሰ አርሱ አምላካችሁ እግዚአብሔር ርኩሳት -ለ-ምክንያቱም ክፉ  
[H1931](#) [H0430](#) [H3068](#) [H8441](#)

በአምላክህ በእግዚአብሔር ፊት የተጠላ ነውና ነውር ወይም ክፉ ነገር ያለበትን በሬ ወይም በግ ለአምላክህ ለእግዚአብሔር አትሠዋ።

2  
 ሕይወት  
 ሰው -ለ-አንተ ሰጠ አምላካችሁ እግዚአብሔር ያ ሕይወት  
[H0376](#) [H5414](#) [H0430](#) [H3068](#) [H8179](#) [H0259](#) [H7130](#) [H4672](#)  
 :ቅርብ፡ ሕይወት  
 ቁዳን -ለ--እና-ተሻገረች አምላካችሁ እግዚአብሔር -በ-ዓይኖች -ያ-ክፉ )አደር( አደር ያ ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
[H1285](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0853](#) [H0802](#)

አምላክህ እግዚአብሔር ስለሰጠህ ከአገርህ ደጃች በማንኛውም ውስጥ ወንድ ወይም ሴት ቢሆን ቃል ኪዳንን በማፍረስ በአምላክህ በእግዚአብሔር ፊት ክፉት የሠራ ቢገኝ።

3  
 ሕይወት  
 -ለ--ያ--እና-ያ-ጨረቃ ወይም — -ለ-እሱ -እና-ሰገደ ሌላ አምላክ -እና-አገለገለ -እና-ሄደ  
[H3394](#) [H8121](#) [H7812](#) [H0312](#) [H0430](#) [H5647](#) [H3212](#)  
 :ግንዛቤ ሕይወት  
 አዘዘ አል ያ -ያ-ሰማይ ሠራዊት -ለ-ሁሉ ወይም  
[H6680](#) [H3808](#) [H8064](#) [H3605](#)

ሄደም ሌሎች አማልክትን ያመለከ። እኔ ላለዘከራቸው ለጸሐይና ለጨረቃ ለሰማይም ሠራዊት ሁሉ የሰገደ ቢገኝ።

4  
 ሕይወት  
 -ያ-ነገር -እና-አዘጋጅ -እና-አውሳቱን -እና-እሆ -እና-ጠቀመ -እና-አፈጸጸሁ -እና-ሰማ -ለ-አንተ -እና--እና-እሆራህ  
[H1697](#) [H0571](#) [H2009](#) [H3190](#) [H1875](#) [H8085](#) [H5046](#)  
 :ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት  
 -በ-አሰራሌል -ያ-ይህ -ያ-ርኩሳት አደር  
[H3478](#) [H2063](#) [H8441](#)

ቢያውረልህም ብትሰማም፣ ያንን ፈጽመህ መርምር፤ እነሆም፣ እውነት ቢሆን፣ በእስራኤልም መካከል እንዲህ ያለ ርኩሳት እንደ ተሠራ እርግጥ ሆኖ ቢገኝ።

5  
 ሕይወት  
 -ያ-ነገር )አደር( አደር ያ -ያ-ያ -ያ-ሴት )አደር( ወይም -ያ-ያ -ያ-ሰው )አደር( -እና-ወጣ  
[H1697](#) [H0853](#) [H1931](#) [H0802](#) [H0853](#) [H1931](#) [H0376](#) [H0853](#) [H3318](#)  
 ሕይወት  
 -እና-አንተ-shall-ድንጋይ-እሆ -ያ-ሴት )አደር( ወይም -ያ-ሰው )አደር( ደጃፍ -ለ--ወደ -ያ-ይህ -ያ-ክፉ  
[H5619](#) [H0802](#) [H0853](#) [H0376](#) [H0853](#) [H8179](#) [H0413](#) [H2088](#)  
 :ግንዛቤ ሕይወት  
 -እና-ሞተ -ከ-ድንጋይ  
[H4191](#) [H0068](#)

ይህን ክፉ ነገር የሠሩትን ያን ወንድ ወይም ያችን ሴት ወደ በርህ ታመጣችሁ። እስኪሞቱም ድረስ በድንጋይ ትወግራችሁ።

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |     |                       |                       |                       |             |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------|---|
| יִזְמַת               | לֵא                   | תְּהַמַּת             | יִזְמַת               | עֲדִים                | שְׁלֹשָׁה             | אֵי | עֲדִים                | שְׁנַיִם              | פִּי                  | עַל-        | 6 |
| ጥተ                    | አል                    | -ያ-ጥተ                 | ጥተ                    | ምስክር                  | ሦስት                   | ወይም | ምስክር                  | ሁለት                   | —                     | -በ-ላይ--በ-ላይ |   |
| <a href="#">H4191</a> | <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H4191</a> | <a href="#">H4191</a> | <a href="#">H5707</a> | <a href="#">H7969</a> |     | <a href="#">H5707</a> | <a href="#">H8147</a> | <a href="#">H6310</a> |             |   |

|                       |                       |                       |             |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------|
| אָתָּה                | עַד                   | פִּי                  | עַל-        |
| አንድ                   | ምስክር                  | አፍ-የ                  | -በ-ላይ--በ-ላይ |
| <a href="#">H0259</a> | <a href="#">H5707</a> | <a href="#">H6310</a> |             |

በሁለት ወይም በሦስት ምስክሮች አፍ ጥት የሚገባው ይገደል፤ በአንድ ምስክር አፍ አይገደል።

|                       |        |                       |                       |                       |                       |       |                       |                       |                       |   |
|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| בְּאַחַד              | הָעַם  | כָּל-                 | וַיְדַ                | לְהַמְיָתוֹ           | בְּרֵאשִׁיטָה         | בּוֹ  | תְּהַיְהֶה-           | הָעֲדִים              | יָד                   | 7 |
| በኋላ                   | -ያ-ሕዝብ | ሁሉ                    | -አና-አጅ-የ              | -ለ-ጥተ                 | የመጀመሪያ                | -በ-አሱ | ሆነ                    | -ያ-ምስክር               | አጅ-የ                  |   |
| <a href="#">H0314</a> |        | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H3027</a> | <a href="#">H4191</a> | <a href="#">H7223</a> |       | <a href="#">H1961</a> | <a href="#">H5707</a> | <a href="#">H3027</a> |   |

|             |           |           |                       |
|-------------|-----------|-----------|-----------------------|
| וּבְעֵרְתָּ | הָרָע     | מִקֶּבֶךְ | פַּ                   |
| -አና-ያጠፋ     | -ያ--አና-ክፋ | -ከ-ውስጥ    | ፩                     |
|             |           |           | <a href="#">H7130</a> |

እርሱን ለመግደል በመጀመሪያ የምስክሮች እጅ በኋላም የሕዝቡ ሁሉ እጅ ትሁንበት፤ እንዲሁም ክፍቱን ከመካከል አስወግድ።

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |         |                       |        |   |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------|-----------------------|--------|---|
| רִין                  | בִּין-                | לְדָם                 | וְדָם-                | בִּין-                | לְמִשְׁפָּחָה         | רָבָר                 | מִמֶּךָ | וּפְלֵא               | כִּי   | 8 |
| plea                  | -በ-መካከል               | -ለ-ደም                 | —                     | -በ-መካከል               | -ለ--ያ-ፍርድ             | ቃል                    | -ከ-አንተ  | ይሠኛልም                 | ምክንያቱም |   |
| <a href="#">H1779</a> | <a href="#">H0996</a> | <a href="#">H1818</a> | <a href="#">H1818</a> | <a href="#">H0996</a> | <a href="#">H4941</a> | <a href="#">H1697</a> |         | <a href="#">H6381</a> |        |   |

|                       |             |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|-----------------------|-------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| וְעֵלִיתָ             | וְקִמַּתָּ  | בְּשַׁעֲרֵי           | רִיבֹת                | רִיבֵי                | לְנִנְעָה             | נִנְעָה               | וּבִין                | לְדִין                |
| -አና-ወጣ                | -አና--አና-ተነሡ | -በ-ደጃፍ                | ክርክር                  | ቃል                    | -ለ-መቅሰፍት              | መቅሰፍት                 | -አና-በ-መካከል            | -ለ-plea               |
| <a href="#">H5927</a> |             | <a href="#">H8179</a> | <a href="#">H7379</a> | <a href="#">H1697</a> | <a href="#">H5061</a> | <a href="#">H5061</a> | <a href="#">H0996</a> | <a href="#">H1779</a> |

|        |                       |        |                       |                       |                       |       |
|--------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------|
| אֶל-   | הַמִּקְוִים           | אֲשֶׁר | יִבְחַר               | יְהוָה                | אֶלְהֵי               | בּוֹ  |
| -ለ--ወደ | ቦታ                    | ያ      | ይመርጣል                 | እግዚአብሔር               | አምላካችሁ                | -በ-አሷ |
|        | <a href="#">H4725</a> |        | <a href="#">H0977</a> | <a href="#">H3068</a> | <a href="#">H0430</a> |       |

በደምና በደም፣ በፍርድና በፍርድ፣ በመቀሰፊና በመቀሰፊ መካከል በአገር ደጅ ውስጥ ሰዎች ስለሚከራከሩበት ክርክር የሚሰጥ የፍርድ ነገር ቢነሣ፣ እንተ ተነሥተህ አምላክህ እግዚአብሔር ወደ መረጠው ስፍራ ትወጣለህ፤

|                       |                       |        |                       |                       |                       |                       |                       |                       |   |
|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| בְּיָמַי              | יְהוָה                | אֲשֶׁר | הַשֹּׁפֵט             | וְאֵל-                | הַלְוִיִּם            | הַכֹּהֲנִים           | אֶל-                  | וּבֵאֲתָ              | 9 |
| -በ-ቀናት                | ይሆናል                  | ያ      | -ያ--አና-ይፈርዳል          | -አና--ለ--ወደ            | -ያ-ሌዋዊ                | -ያ-ካህናት               | -ለ--ወደ                | -አና-ትገባለህ             |   |
| <a href="#">H3117</a> | <a href="#">H1961</a> |        | <a href="#">H8199</a> | <a href="#">H0413</a> | <a href="#">H3881</a> | <a href="#">H3548</a> | <a href="#">H0413</a> | <a href="#">H0935</a> |   |

|                       |                       |                       |        |                       |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| הָהָה                 | וְדַרְשָׁתָּ          | וְהִנֵּי              | לְךָ   | אֵת                   | רִבְרָ                | הַמְשַׁפֵּט           |
| -ያ-ያዜ                 | -አና-አፈጋለሁ             | -አና--አና-አግራሁ          | -ለ-አንተ | (את)                  | ቃል-የ                  | -ያ-ፍርድ                |
| <a href="#">H1992</a> | <a href="#">H1875</a> | <a href="#">H5046</a> |        | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H1697</a> | <a href="#">H4941</a> |

ወደ ሌዋውያን ካህናት በዚያም ዘመን ወደ ተሾመው ፈራጅ መጥተህ ትጠይቃለህ፤ እነርሱም የፍርድ ነገር ይነግሩሃል።

|            |       |                       |                       |        |                       |        |       |                       |                       |        |    |
|------------|-------|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|--------|-------|-----------------------|-----------------------|--------|----|
| וְעֵשִׂיתָ | עַל-  | פִּי                  | הַדְּבָר              | אֲשֶׁר | יִנְיְדוּ             | לְךָ   | מִן-  | הַמִּקְוִים           | הַהֵוא                | אֲשֶׁר | 10 |
| -አና-አደረገ   | -በ-ላይ | አፍ-የ                  | -ያ-ነገር                | ያ      | -አና-አግራሁ              | -ለ-አንተ | -ከ--ከ | ቦታ                    | -ያ-ያ                  | ያ      |    |
|            |       | <a href="#">H6310</a> | <a href="#">H1697</a> |        | <a href="#">H5046</a> |        |       | <a href="#">H4725</a> | <a href="#">H1931</a> |        |    |

|                       |                       |                       |           |                       |        |           |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------|-----------------------|--------|-----------|
| יִבְחַר               | יְהוָה                | וְשִׁמְרָתָּ          | לְעֵשׂוֹת | כָּכָל                | אֲשֶׁר | יִנְיְדוּ |
| ይመርጣል                 | እግዚአብሔር               | -አና-ጠበቀ               | -ለ-ማድረግ   | -አንድ-ሁሉ               | ያ      | ያ         |
| <a href="#">H0977</a> | <a href="#">H3068</a> | <a href="#">H8104</a> |           | <a href="#">H3605</a> |        |           |

እግዚአብሔር በመረጠው ስፍራ የነገሩን የፍርድ ነገር ታደርጋለህ፤ እንዳስተማሩም ታደርግ ዘንድ ጠብቅ።

|       |                       |                       |        |           |           |                       |         |                       |        |           |    |
|-------|-----------------------|-----------------------|--------|-----------|-----------|-----------------------|---------|-----------------------|--------|-----------|----|
| עַל-  | פִּי                  | הַתּוֹרָה             | אֲשֶׁר | יִנְיְדוּ | וְעַל-    | הַמְשַׁפֵּט           | אֲשֶׁר- | יִאֲמְרוּ             | לְךָ   | תַּעֲשֶׂה | 11 |
| -በ-ላይ | አፍ-የ                  | -ያ-ቶራ                 | ያ      | ወረወርኩ     | -አና--በ-ላይ | -ያ-ፍርድ                | ያ       | አለ                    | -ለ-አንተ | አደረገ      |    |
|       | <a href="#">H6310</a> | <a href="#">H8451</a> |        |           |           | <a href="#">H4941</a> |         | <a href="#">H0559</a> |        |           |    |

|                       |                       |       |                       |         |                       |        |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|-------|-----------------------|---------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|
| לֵא                   | תָּסוּר               | מִן-  | הַדְּבָר              | אֲשֶׁר- | יִנְיְדוּ             | לְךָ   | יִמְיִן               | וּשְׁמֹאל             |
| አል                    | -አና-አወለቀ              | -ከ--ከ | -ያ-ነገር                | ያ       | -አና-አግራሁ              | -ለ-አንተ | ቀኝ                    | ግራ                    |
| <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H5493</a> |       | <a href="#">H1697</a> |         | <a href="#">H5046</a> |        | <a href="#">H3225</a> | <a href="#">H8040</a> |

እንዲሁም ስም፣ እንደ ነገሩም ፍርድ አድርጎ፤ ከነገሩም ፍርድ ወደ ቀኝም ወደ ግራም አትበል።

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |          |         |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------|---------|-----------------------|----|
| הַעֲמֵד               | הַכֶּהֶן              | אֶל-                  | שָׁמַע                | לְבַלְתִּי            | בְּדוֹן               | יַעֲשֶׂה | אֲשַׁר- | וְהָאִשׁ              | 12 |
| -ፍ-ቆመ                 | -ፍ-ካህን                | -ለ--ወደ                | ሰማ                    | -ለ-ከሰከ                | -በ-presumption        | አደረገ     | ያ       | -እና-ያ-ሰው              |    |
| <a href="#">H5975</a> | <a href="#">H3548</a> | <a href="#">H0413</a> | <a href="#">H8085</a> | <a href="#">H1115</a> | <a href="#">H2087</a> |          |         | <a href="#">H0376</a> |    |

|                       |                       |                       |                       |     |                       |                       |                       |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| הָאִשׁ                | וּמֵת                 | הַשֶּׁט               | אֶל-                  | אִו | אֶלְהֵי               | יְהוָה                | אֶת-                  | שָׁם                  | לְשָׂרָה              |
| -ያ-ሰው                 | -እና-ሞተ                | -ያ--እና-ይፈርዳል          | -ለ--ወደ                | ወይም | አምላካችሁ                | አግዚአብሔር               | )እ(                   | አዚያ                   | -ለ--እና-አገለገለ          |
| <a href="#">H0376</a> | <a href="#">H4191</a> | <a href="#">H8199</a> | <a href="#">H0413</a> |     | <a href="#">H0430</a> | <a href="#">H3068</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H8033</a> | <a href="#">H8334</a> |

|                       |           |                       |                       |
|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|
| הַהוּא                | וּבַעֲרָה | הָרַע                 | מִיַּשְׂרָאֵל:        |
| -ያ-ያ                  | -እና-ያጠፋ   | -ያ-ክፉ                 | -ከ-እስራኤል              |
| <a href="#">H1931</a> |           | <a href="#">H7451</a> | <a href="#">H3478</a> |

ማናቸውም ሰው ቢከራ፣ በዚያም አምላክህን አግዚአብሔርን ለማገልገል የሚቆመውን ካህን ወይም ፈራጁን ለመስማት ባይወድድ፣ ያ ሰው ይሙት፤ ከእስራኤልም ዘንድ ክፋትን አስወግድ፤

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |       |   |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------|---|----|
| וְכַל-                | הָעַם                 | יִשְׁמְעוּ            | וַיֵּרְאוּ            | וְלֹא                 | וַיִּזְדוּן           | עוֹד: | ס | 13 |
| -እና-ሁሉ                | -ያ-ሕዝብ                | ሰማ                    | -እና-ፈራ                | -እና-አይ                | -እና-አበሰለ              | ገና    | § |    |
| <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H8085</a> | <a href="#">H3372</a> | <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H2102</a> | <a href="#">H5750</a> |       |   |    |

ሕዝቡም ሁሉ ሰምቶ ይፈራል፣ ከዚያም ወዲያ አይከራም።

|       |                       |                       |                       |        |                       |                       |                       |                       |                 |    |
|-------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------|----|
| כִּי- | תָבֵא                 | אֶל-                  | הָאָרֶץ               | אֲשֶׁר | יְהוָה                | אֶלְהֵי               | נִתַּן                | לָךְ                  | וַיִּרְשֶׁתָּהּ | 14 |
| እንደ   | ትመጣ                   | -ለ--ወደ                | -ያ-ምድር                | ያ      | አግዚአብሔር               | አምላካችሁ                | ሰጠ                    | -ለ-አገተ                | -እና-ወረሰ         |    |
|       | <a href="#">H0935</a> | <a href="#">H0413</a> | <a href="#">H0776</a> |        | <a href="#">H3068</a> | <a href="#">H0430</a> | <a href="#">H5414</a> | <a href="#">H3423</a> |                 |    |

|                       |       |                       |           |                       |                       |         |           |                       |             |
|-----------------------|-------|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|---------|-----------|-----------------------|-------------|
| וַיִּשְׁבְּתָהּ       | בָּהּ | וְאִמְרָהּ            | אֲשִׁמָּה | עָלַי                 | מִלְּךָ               | כָּכֹל- | הַגּוֹיִם | אֲשֶׁר                | סְבִיבֹתַי: |
| -እና-ተቀመጠ              | -በ-አሷ | -እና-አለ                | አስቀመጠ     | -በ-ላይ--በ-ላይ           | ንጉሥ                   | ሁሉ      | -ያ-ሕዝቦች   | ያ                     | -በ-ዙሪያ      |
| <a href="#">H3427</a> |       | <a href="#">H0559</a> |           | <a href="#">H4428</a> | <a href="#">H3605</a> |         |           | <a href="#">H5439</a> |             |

አምላክህ አግዚአብሔር ወደሚሰጥህ ምድር በገባህ፣ በወረሰሃትም ጊዜ፣ በተቀመጥህባትም ጊዜ። በዙሪያዬ እንዳሉት አሕዛብ ሁሉ በላይ ንጉሥ አነግሣለሁ ስትል።

|        |          |             |                       |        |                       |                       |                       |                       |    |
|--------|----------|-------------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| שָׁמַע | תְּשִׁים | עָלַי       | מִלְּךָ               | אֲשֶׁר | יִבְתֵּר              | אֶלְהֵי               | בִּו                  | מִקְרָב               | 15 |
| አስቀመጠ  | አስቀመጠ    | -በ-ላይ--በ-ላይ | ንጉሥ                   | ያ      | ይመርጣል                 | አግዚአብሔር               | -በ-አሱ                 | -ከ-ወሰጥ                |    |
|        |          |             | <a href="#">H4428</a> |        | <a href="#">H0977</a> | <a href="#">H3068</a> | <a href="#">H0430</a> | <a href="#">H7130</a> |    |

|       |             |         |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|-------|-------------|---------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| אֶתְּ | עָלַי       | מִלְּךָ | לֹא                   | תֹכַל                 | לְתַת                 | עָלַי                 | אִישׁ                 | נִבְרִי               |
| አስቀመጠ | -በ-ላይ--በ-ላይ | ንጉሥ     | አል                    | ትቻላለህ                 | -ለ-ሰጠ                 | -በ-ላይ--በ-ላይ           | ሰው                    | አንገዶች                 |
|       |             |         | <a href="#">H4428</a> | <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H3201</a> | <a href="#">H5414</a> | <a href="#">H0376</a> | <a href="#">H5237</a> |

|        |                       |                       |                       |
|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| אֲשֶׁר | לֹא                   | אֶתְּ                 | הוּא:                 |
| ያ      | አል                    | ወንድምህ                 | አሱ                    |
|        | <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H0251</a> | <a href="#">H1931</a> |

አምላክህ አግዚአብሔር የመረጠውን በላይህ ተነግሣለህ፤ ከወንድሞችህ መካከል የሆነውን በአንተ ላይ ንጉሥ ተነግሣለህ፤ ወንድምህ ያልሆነውን ከሌላ ወገን ሰው በላይህ ንጉሥ ተደርግ ዘንድ አይገባህም።

|                       |                       |          |       |                       |                       |                       |      |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|----------|-------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------|-----------------------|-----------------------|----|
| רָקַ                  | לֹא-                  | יִרְבֶּה | לְךָ  | סוֹסִים               | וְלֹא-                | יָשִׁיב               | אֶת- | הָעַם                 | מִצְרַיִם             | 16 |
| ብቻ                    | አል                    | አበዛ      | -ለ-አሱ | ያ-ፍረሶቻ                | -እና-አል                | ተመለሰ                  | )እ(  | -ያ-ሕዝብ                | ግብፅ                   |    |
| <a href="#">H7535</a> | <a href="#">H3808</a> |          |       | <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H7725</a> | <a href="#">H0853</a> |      | <a href="#">H4714</a> | <a href="#">H4616</a> |    |

|      |                       |                       |        |                       |                       |                       |                       |                       |                       |
|------|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| סוֹס | וַיְהִי               | אֲמַר                 | לְכֹם  | לֹא                   | תִפְּנוּ              | לְשׁוֹב               | בְּרַךְ               | הַזֶּה                | עוֹד:                 |
| ፈረሰ  | -እና-አግዚአብሔር           | አለ                    | -ለ-አገተ | አል                    | -እና-ጨመረ               | -ለ-ተመለሰ               | -በ-ያ-መንገድ             | -ያ-ይህ                 | ገና                    |
|      | <a href="#">H3068</a> | <a href="#">H0559</a> |        | <a href="#">H3808</a> | <a href="#">H3254</a> | <a href="#">H7725</a> | <a href="#">H1870</a> | <a href="#">H2088</a> | <a href="#">H5750</a> |

ነገር ግን ለእርሱ ፈረሶችን አያበዛም፤ አግዚአብሔር። በዚያ መንገድ ደግሞችሁ አትመለሱም ብሎአችኋልና ፈረሶችን ለማብዛት ሕዝቡን ወደ ግብፅ አይመልስም።

